

**ŁODZKIE**

**ŁODZER**

# **OGŁOSZENIA. ANZEIGER.**

Sobota dnia (18) 30 Lipca.

**1864.**

**Nº 72.**

Redakcja i Expedycja przy ulicy Piotrkowskiej pod Nr. 279 — Abonament w Łodzi: rocznie Złp. 20, półrocznie Złp. 10, kwartalnie Złp. 5.

Abonament i Inserata przyjmują: w Warszawie A. Liefeldt, ulica Danielewiczowska Nr. 495. w Kaliszu: J. Mittwoch. — Inserata: od wiersza groszy 10.

## Ogłoszenia policyjne.

Policmajster miasta Łodzi.

Często bywają zdarzenia aresztowania osób przez policję, za brak legitymacyj, prosto z omnibusów i bryczek furmańskich, którzy takowe zabierają wbrew ogłaszanym tylko krotkim rozporządzeniom.

Ostrzegam więc po raz ostatni właścicieli rzeczywistych omnibusów i bryczek, iż odtąd w podobnych zdarzeniach będę zmuszony zaregulować do nich kary na raz pierwszy rs. 5, na drugi 10, a za trzecim razem winny utraci numer bryczki i pozbawiony zostanie możliwości dalszego zarobkowania w ten sposób.

w Łodzi dnia 17 (29) Lipca 1864 r.

Major Kaliński.

Dostrzegłem iż niektórzy Starozakonni w rodzaju faktorów, przybywają do rogatek podczas wjazdu omnibusów do miasta i atakują pasażerów na rogatekach, pod pozorem ułatwiania wiży paszportów, a przez to przeszkadzają żołnierzom dopełnić co do nich należy.

Ostrzegam więc, iż policyjna otrzymała rozkaz podobne indywiduali aresztować i dostawać do Zarządu, gdzie zasłużonej karze ulegną.

w Łodzi dnia 17 (29) Lipca 1864 r.

Major Kaliński.

## OBWIESZCZENIE.

Magistrat miasta Łodzi.

Podaje do wiadomości publicznej, iż z mocy uchwały Rady familialnej na dniu 11 (23) Lipca r. b. w Magistracie tutejszym sporzązonej w dniu 20 Lipca (1 Sierpnia) r. b. począwszy od godzinny 10-ej rano, czyli w przyszły poniedziałek odbywać się będzie głośna publiczna licytacja, na sprzedaż za gotowe pieniądze, garderoby, bielizny i innych sprzętów; a to na rzecz niewielkich, po zmarłym Janie Edwardzie Frant.

w Łodzi dnia 16 (28) Lipca 1864 r.

Prezydent: A. Rosicki  
Sekretarz: Bednarzewski.

W dniu dzisiejszym zwyczajnego posiedzenia Rady miejskiej niebyło, gdyż tylko członkowie Rady: Simma, Dresler, Ludwig i Grohman do sali posiedzeń przybyli, a zatem niezebrały się w pełnym komplecie.

w Łodzi dnia 16 (28) Lipca 1864 r.

Prezydent miasta Łodzi  
A. Rosicki.

Sonnabend, den (18.) 30. Juli

**1864.**

Redaktion und Expedition Petrikauer Straße  
Nro. 279. — Abonnement in Łodź: jährlich 20 fl.,  
halbjährlich 10 fl., vierteljährlich 5 fl.

Abonnement und Anzeigen für unsere Zeitung nehmen an: in  
Warschau A. Liefeldt, Danilewitzcher Straße 495. — In Kaliszu J. Mittwoch. — Inserate: die Zeile 10 Groschen.

## Polizeiliche Bekanntmachungen.

Der Polizeimeister der Stadt Łodź.

Es kommt oft vor, daß die Polizei direkt von Omnibusen und Fuhrmanns-Wagen Personen wegen Mangel einer Legitimation arretiert, welche aber dennoch, trotz der so vielfach veröffentlichten Verordnungen, aufgenommen waren.

Ich warne deshalb die Besitzer der genannten Omnibusse und Wagen zum letzten Male, da ich von jetzt an in solchen Fällen genötigt sein werde, sie zu bestrafen und zwar: das erste Mal 5 Rubel, das zweite Mal 10 Rubel, das dritte Mal aber verliert der Schuldige die Nummer des Wagens und die Möglichkeit, ferner auf diese Weise sich zu ernähren.

Łodź, den (17.) 29. Juli 1864.

Major Kaliński.

Ich habe bemerkt, daß zu der Zeit, wenn Omnibusse in die Stadt kommen, sich manche Juden als Faktoren an die Rogatken begeben, die Passagiere unter dem Vorwande ihnen das Bifiren der Pässe erleichtern zu wollen, belästigen und hierdurch die Soldaten verhindern, daßjenige zu thun, was ihnen obliegt.

Ich warne deshalb, daß die Polizei Befehl erhalten hat, dergleichen Individuen zu verhaften und der Polizei-Verwaltung zuzustellen, damit sie nach Verdienst bestraft würden.

Łodź, den (17.) 29. Juli 1864.

Major Kaliński.

## Der Magistrat der Stadt Łodź

macht öffentlich bekannt, daß laut eines auf dem hiesigen Magistrat am (11.) 23. Juli d. J. gefaßten Familienraths-Be schlusses den (20. Juli) 1. August, nämlich, nächsten Montag von 10 Uhr Vormittags an für die nach dem verstorbenen Johann Eduard Frant hinterbliebenen unmündigen Erben, Kleidungsstücke, Wäsche und verschiedene Gerätschaften durch eine öffentliche Licitation gegen baare Zahlung verkauft werden.

Łodź, den (16.) 28. Juli 1864.

Präsident: A. Rosicki.  
Sekretär: Bednarzewski.

Am heutigen Tage konnte die gewöhnliche Sitzung des Stadtrathes nicht stattfinden, da nur die Mitglieder: Simma, Dresler, Ludwigs und Grohmann in den Sitzungssaal gekommen waren und also ein gesetzlich erforderliches Komplett nicht zusammen kam.

Łodź, den (16.) 28. Juli 1864.

Präsident der Stadt Łodź:  
A. Rosicki.

**Ogłoszenie.**  
**POLICMMASTER MIASTA ŁODZI.**

Do dalszej regulacji księgi ludności, i dokonanem uzupełnieniu, nastąpiło przekonanie, iż w mieście Łodzi znajduje się:

a) Stale zamieszkałych

1. Prawosławnych . . . . .
2. Katolików . . . . .
3. Ewangelików . . . . .
4. Żydów . . . . .

Mężczyzn	Kobiet	Łącznie	Ogółem
5	2	7	
5,912	6,601	12,513	
6,075	7,235	13,310	
2,919	3,069	5,988	31,818
<b>Razem</b>	<b>18,396</b>	<b>19,734</b>	<b>38,130</b>

b) Za czasowem paszportami zostających:

1. Z Cesarstwa Rosyjskiego . . . . .
2. Krajowców . . . . .
3. Zagranicznych . . . . .

16	16
2,695	2,204
774	623

Z liczby tej znajduje się w szczególności:

w Cyrkule	Ludność stałej				Ludność czasowej				Ogółem	
	Prawo-sławnych		Katoli-ków		Ewange-lików		Żydów			
	M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.		
1	"	"	590	763	135	219	2502	2647		
2	5	2	1785	1995	1978	2368	358	348		
3	"	"	1784	1866	2266	2493	47	58		
4	"	"	768	767	1128	1425	8	11		
5	"	"	985	1210	568	730	4	5		
<b>Razem</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>5912</b>	<b>6601</b>	<b>6075</b>	<b>7235</b>	<b>2918</b>	<b>3069</b>	<b>38,130</b>	

Komunikując wykaz ten dla wiadomości mieszkańców miasta Łodzi, zarazem proszę wszystkich pp. właścicieli domów, aby księgi swe w ciągłym utrzymywali porządku i z całą akuratnością takowe prowadzili, aby niezaniechanymi meldunków przybyłych i ubytych osób, a tem samem niedopuszczali zabałamuceń, któreby przeszkadzały dalszej kontroli ludności, i narażały ich na odpowiedzialność.

w Łodzi dnja 17 (29) Lipca 1864 r.

Major Kaliski.

Die Schul-Prüfungen in Łobż.

Laut der in Nr. 62. des „Łodzer Anzeiger“ veröffentlichten Bekanntmachung, fanden dieser Tage in der hiesigen Stadt, in Gegenwart des Rektors der Kreis-Schule, des Präsidenten der Stadt, der Vorwürder und Eltern in den Regierung- und Privat-Elementar-Schulen, in der Vorbereitungsklasse und den höheren Töchterschulen die öffentlichen Schulprüfungen statt.

Als Augenzeuge halte ich es für eine angenehme Pflicht, meine Beobachtungen allen Denjenigen mitzutheilen, welche gegen die Entwicklung unserer Jugend nicht gleichgültig sind. Ich beginne die Reihe mit den 5 katholischen und 4 evangelischen Regierung- und 3 Privat-Elementarschulen. — Diese Schulen, namentlich die regierunglichen, sind mit Schülern überfüllt, deren Anzahl in einigen nahezu 300 beträgt. Bei der verhältnismäßig geringen Zahl der Lehrer (jede Schule besitzt deren nur einen) sind die Fortschritte der Kinder zu bewundern, und es ist dieses ein Beweis für den Amts-Eifer und Fleiß der Lehrer. Indem wir denselben hiermit das verdiente Lob nicht vorenthalten, würden wir gern Denjenigen namentlich aufführen, welche sich besonders auszeichneten, wenn wir nicht befürchteten, sie in ihrer Bescheidenheit hierdurch zu beleidigen.

Es wäre jedoch wünschenswerth, daß die Regierung in ihrer Vorsorge auch von ihrer Seite behilflich dazu wäre, daß das Verhältniß zwischen den Lernenden und Lehrern günstiger gestellt würde.

Die Kinder werden in diesen Schulen laut Plan in den

Grundbegriffen der Religion nach ihrer Konfession, im Schreiben und Lesen der deutschen und polnischen Sprache und in den vier ersten Rechnungs-Arten mit vielfach benannten Zahlen, in einigen auch etwas in Brüchen und im Kopf-Rechnen unterrichtet. Die Kinder deutscher Eltern lesen recht gut polnisch und übersehen auch leichtere Übungsstücke, ebenso haben auch die Kinder polnischer Eltern bedeutende Fortschritte in der deutschen Sprache gemacht.

Bei diesen Prüfungen hat die kollegialische Harmonie, mit welcher die Geistlichen beider Konfessionen als Vorwürder der Schulen, alle diese Lehranstalten besuchten und die Gegenwart der Elementarlehrer, welche sichtbar bemüht waren, die Methode des Kollegen kennen zu lernen und das, was sie für gut befanden, sich anzueignen, einen besonders angenehmen Eindruck auf uns gemacht.

Ehe ich zur Erstattung eines Berichtes über die Prüfung der Schüler der Vorbereitungsklasse übergehe, wird es nicht überflüssig sein, eine kurze Geschichte der Entstehung dieser Schule zu geben. Der hiesige Rektor fühlte, daß es durchaus erforderlich sei, eine solche Klasse zu begründen und nachdem er mit den Vorwürdern deswegen übereingekommen war und von der Regierungs-Kommission die Erlaubnis erhalten hatte, daß sie wegen Mangel eines Locales, um Gebäude der Kreis-Schule untergebracht werden durfte, ging er eifrig an's Werk, so daß mit dem Anfange des Schuljahres 1863/4 diese Klasse

eröffnet werden konnte. Es besuchten dieselbe zwangig Schüler, von denen nur die Hälfte eine geringe, ihren Vermögens-Umständen entsprechende Zahlung leistete; die andere Hälfte bestand aus Kindern unbemittelster Eltern und war unentgeltlich aufgenommen. Die eingegangene Summe war so gering, daß an eine Vergütigung der Lehrer nicht gedacht werden konnte und wir können nicht genug Worte finden, dem Rektor, den Vormündern und Lehrern für ihre Uneigennützigkeit und Aufopferung zu danken, mit der sie sich dieser mühsamen Arbeit zum allgemeinen Besten unterzogen haben.

Wir haben durch diese Prüfung nicht nur die Überzeugung gewonnen, daß die Schüler bedeutende Fortschritte gemacht haben, sondern auch, daß es durchaus nötig ist, diese Schule ferner zu erhalten, welche Überzeugung auch der Stadtraththeilt, der dieser so wichtigen Angelegenheit seine Aufmerksamkeit gewidmet hat und auf Mittel bedacht ist, durch welche die Existenz derselben gesichert würde. Laut dem durch die Erziehungs-Behörde vorgeschriebenen Plane wurde Unterricht ertheilt: in den Prinzipien der Religion, in der polnischen, russischen, lateinischen und deutschen Sprache, Arithmetik, Geographie, Kalligraphie und im Zeichnen; von der polnischen Sprache wurden gelehrt: die Anfänge der Grammatik, nämlich über die Redetheile und grammatischen Analysen, worin die Schüler bedeutende Übung zeigten; der Lateinischen: Übersetzungen leichter Aufsätze, die Deklinationen und die regelmäßigen Conjugationen; der russischen und deutschen Sprache: Lesen und Unterscheidung der Redetheile; Arithmetik: die Rechnungarten mit vielfach benannten Zahlen und Brüchen; Geographie: Einleitende Kenntnisse, über Europa im Allgemeinen und über Polen und Russland im Besonderen.

#### M e l d o w a n o d o w y j a z d u :

Szmul Farsztat, kupiec z Rosy, d. 1 Sierpnia r. b.  
Cudek Szaps, kupiec z Rosy, d. 1 Sierpnia r. b.  
Jcsek Halperson, kupiec z Rosy, d. 2 Siepnia r. b.

#### I n s e r a t a

Redakcja Łódzkich ogłoszeń prosożoną jest o zamieszczenie w swoim piśmie wiadomości, że dzieci niezamożnych rodziców, uczęszczające do tutejszej szkoły powiatowej, pobierać mogą bezpłatnie naukę od dnia 1-go Sierpnia do 5-go Września r.b. w mieszkaniu Rektora szkoly.

Podpisana ma honor zawiadomić szanowną publiczność, że przybyła z Warszawy jako druga akuszerka do miasta Łodzi.

Mieszka przy ulicy konstantynowskiej Nr. 327 w domu P. Jakuba Kamińskiego.

Maryanna Tchill.

Zawiadamiam szanowną publiczność miasta Łodzi, a mianowicie zaś PP. kupców i przedsiębiorców, że zlecenia i przesyłki wszelkiego rodzaju do Warszawy i powrót, przyjmować będę i w tym celu wyjeżdżam z Łodzi w każdą niedzielę, a powracam w środę.

Zapewniając interesantom rychłe załatwienie wszelkich zleceń, nadmieniam przytem, że za przesyłkę przedmiotów mających pewną wartość, ręczę PP. Markusfeld et Comp. i Henryk Landau.

M a j e r A n t i g n u s .

Mieszkam na Wulce u P. Richter Nr. 264.

F. Rzewuski poleca szanownej publiczności

## MAGAZYN MÓD

oraz wyroby jubilerskie, i platerowane, z najlepszych fabryk, po cenach nader umiarkowanych, w nowym rynku Nr. 7 w domu P. Bernharda Ginsberg.

Mieszkanie moje przeniosłam na ulicę Piotrkowską do domu p. W. Zand Nr. 275.

Ottilia Merkel.

Wir schließen unseren Bericht, indem wir noch der Prüfungen in den zwei höheren Mädchen-Erziehungs-Anstalten gedenken, von denen die der Mad. Raubal seit 4 und die der Mad. Schmidt seit 1 Jahre in Łódź existiert.

Ohne näher in die Einzelheiten der Lehrgegenstände einzugehen, beschränken wir uns darauf auszusprechen, daß beide Anstalten mit großer Gewissenhaftigkeit geleitet werden und freuen uns, daß das Bestreben nach Aufklärung in allen Schichten unseres Publikums sich mit jedem Jahre immer deutlicher zu erkennen giebt. Als Beweise dessen dienen: die große Überfüllung der Schüler in den Elementarschulen; die Gründung bürgerlicher Stipendien, um fähigen Kindern unmittelbarer Eltern die Mittel zu ihrer ferneren Ausbildung zu gewähren, worüber unser Bätkchen seiner Zeit durch den Bericht über Verwendung des Unterstützungs-Fonds Näheres brachte, und endlich das eifrige Bestreben der Bewohner, die hiesige Kreisschule in ein Gymnasium umzuwandeln in welchem sie durch die Initiative und den thätigen Beistand Sr. Excell. des Kriegs-Chefs der Stadt Łódź und Umgegend, Herrn Baron v. Broemsen, der an dem Aufschwunge der Stadt Anteil nimmt, unterstützt werden. Die so oft erfahrene Berücksichtigung von Seite der Erziehungs-Behörde, welche die Bitte des Municipalrathes, die 5. Specialklasse in eine Gymnasiaalklasse zu verwandeln genehmigte, im vergangenen Jahre 6 Schüler von der Entrichtung des Schulgeldes befreite und 17 mit den neu-eingeführten Uniformen verschenkte, läßt darauf schließen, daß auch die Wünsche der Stadt, sowie des würdigen Gönners der Wissenschaften in Erfüllung gehen werden.

M. Kuźnicki.

#### Z u r A b r e i s e g e m e l d e t :

Szmul Farsztat Kauf. a. R. den 1. August d. J.

Judek Szaps, Kauf. a. R. d. den 1. August d. J.

Jossef Halperson, Kauf. a. R. d. den 2. August d. J..

#### I n s e r a t e .

Die Redaktion des „Łodzer Anzeiger“ ist ersucht worden, in ihr Blatt die Nachricht aufzunehmen, daß Kinder unmittelbarer Eltern, welche die hiesige Kreisschule besuchen, vom 1. August bis 5. September d. J. in der Wohnung des Rektors dieser Schule unentgeltlichen Unterricht erhalten können.

Einem geehrten Łodzer Publikum, namentlich aber den Herren Kaufleuten und Gewerbetreibenden die ergebene Mittheilung, daß ich Aufträge und Sendungen jeder Art nach Warschau und retour übernehme, und zu diesem Behufe jeden Sonntag von hier abreise und Mittwoch zurückkomme. Indem ich den geehrten Kunden die prompteste Ausführung aller Aufträge zusichere, bemerke ich noch, daß für — mir zu übergebende — Werthesendungen die Herren S. Markusfeld und Comp. und Herr Herrmann Landau garantieren.

M a j e r A n t i g n u s ,  
wohnhaft im Hause des Herrn Richter, Wólka Nr. 264.

Unterzeichnete erlaube mir einem geehrten Publikum ergebenst anzugeben, daß ich von der Regierung als

## 2. Hebeamme

hier in Łódź eingesetzt bin und empfehle mich zur geneigter Beachtung.

Meine Wohnung ist: Konstantiner Straße Nr. 327 in Hause des Herrn Jakob Kamiński.

Maryanna Tchill, aus Warschau.

F. Rzewuski  
empfiehlt einem geehrten Publikum sein

## MODEN-MAGAZIN, JUWELIER-ARBEITEN und PLATTIRTE-WAAREN

der besten Fabriken, zu den billigsten Preisen; neuer Ring Nr. 7, im Hause des Herrn B. Ginsberg.

Wczoraj w południe idąc z nowego na stare miasto zgubilem portmonetę, w której znajdowało się rs. 6 1/2 i paszport wydany przez Lutomierskiego Naczelnika wojennego, na imię Szymona Eliasza Gajsler — poczciwy znalazca zechce takowy w biorze policyjnym Łodzi złożyć, za nagrodę może zatrzymać połowę znajdujących się w portmonie pieniędzy.

Znaleziono kiązeczkę legitymację Mośka Joska Kłapersak; pięć kluczyków na stalowym łańcuszku. Przedmioty te znajdują się w redakcji Łódzkich ogłoszeń, skąd mogą być odebrane za zwrotem kosztów ogłoszenia.

We środę dnia 3 Sierpnia, miejscowa orkiestra powiększona kilkoma członkami, pod dyrekcją P. S. Steinhauer, w Sali Paradyzu wykona **KONCERT** w którym przyjmą udział niektórzy z miejscowych amatorów muzyki. O bliższych szczegółach, program i afisze doniosą.

Mittwoch den 3. August wird die hiesige israelitische Stadt-Kapelle die Ehre haben, mit vergrößertem Orchester unter Leitung des Herrn S. Steinhauer im Saale des **Paradies** ein

## CONCERT

zu geben, wobei auch einige der hiesigen Musik-Freunde mitwirken werden.

Das Nähere wird durch Affiche und Programm bekannt gemacht werden.

Sonntag den 31. Juli wird, so wie alle Sonntage und Donnerstage von Nachmittags 4 — 7 Uhr

## Garten-Musik

im

## „ELISIUM“

von der hiesigen israelitischen Kapelle stattfinden. Nachher

## PANZ-MUSIK

im Saale.

Entree: in den Garten 10 Groschen pro Person,  
in den Saal 1 fl. 10 gr. von jedem Herrn.

**R. Wisnowski.**

## Telegraphische Course.

Łódź, den 28. Juli. — Warszawa, den 28. Juli.

Berlin, den 27. Juli 1864.

Eine gute Kuh ist sofort zu verkaufen bei

Heinrich Kettwig,  
Haupt-Straße № 1270.

Gutgebrannte und starke Mauerziegel sind vorrätig und zu verkaufen, das Tausend zu 45 fl. und Dachziegel zu 66 fl. 20 gr. gegen gleich baare Zahlung.

F. Pfeiffer.

Gestern Mittag 12 Uhr ist auf dem Wege von der Neustadt nach der Altstadt ein Portmonnaie, enthaltend 6 1/2 Rbl. Geld und einen vom Kriegs-Chef in Lutomierz am (13.) 25. Juli ausgestellten Paß für Szymon Eliasza Gajsler, verloren gegangen. Der ehrliche Finder wird erachtet, daßselbe auf der Polizei in Łódź abzugeben, und als Belohnung die Hälfte des Geldes für sich zu behalten.

## CONCERT.

Jeden Sonntag und Donnerstag  
im Garten zum „Paradies“.

NB. Tanz-Bergnügen nach dem Concert findet  
nur Donnerstags statt.

Einem geehrten Publikum zeige ich ergebenst an, daß in  
meinem Garten während der Sommer-Monate

jeden Dienstag

## CONCERT

von der ganzen Kapelle  
unter Leitung des Musik-Direktors Herrn Heinrich;  
bei ungünstiger Witterung dagegen ein

## STRICH-QUARTETT

in der Lokalität stattfinden wird.

Der Garten wird auf's Beste beleuchtet sein.

Für gute Speisen und Getränke, so wie prompte Bedienung  
und freundliche Aufnahme der Gäste ist bestens gesorgt.

Anfang 6 Uhr. Entree 20 Groschen.

Trangott Land.

## Berlin.

Geld

Schätz-Obligationen . . . . .	76 1/2
Pfand-Briefe . . . . .	79
Bank-Noten . . . . .	82 1/8
Kurz-Warschau . . . . .	82 1/2
Petersburg . . . . 3 Wochen . . . .	
London . . . . 3 Monat . . . .	5
Hamburg . . . . 2 " . . . .	5
Wien . . . . 2 " . . . .	5
Baum-Wolle: fest.	

## Warschau.

Petersburg . . . . .	99 1/2
Berlin . . . . .	109. 20
London . . . . .	7. 39
Wien . . . . .	95. 70
Hamburg . . . . .	166. 20
Pfand-Briefe . . . . .	14. 49
Schätz-Obligationen . . . . .	91 1/2

## Berlin.

Geld

Schätz-Obligationen . . . . .	76
Pfand-Briefe . . . . .	78 1/2
Bank-Noten . . . . .	82 1/4
Kurz Warschau . . . . .	82 1/2
Petersburg . . . . 3 Wochen . . . .	90 5/8
London . . . . 3 Monat . . . .	6. 21
Hamburg . . . . 2 " . . . .	151 1/8
Wien . . . . 2 " . . . .	76 1/2
Baum-Wolle: fest.	

## Warschau.

Petersburg . . . . .	99 1/2
Berlin . . . . .	109. 05
London . . . . .	7. 36
Wien . . . . .	95. 70
Hamburg . . . . .	165. 75
Pfand-Briefe . . . . .	14. 46
Schätz-Obligationen . . . . .	91 1/2